

CD Clock Radio

AJ3916

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

Gebruikershandleiding

Manuale dell'utente

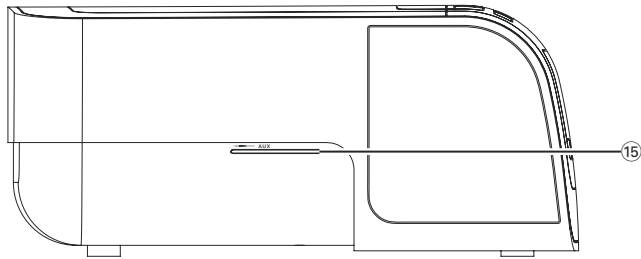
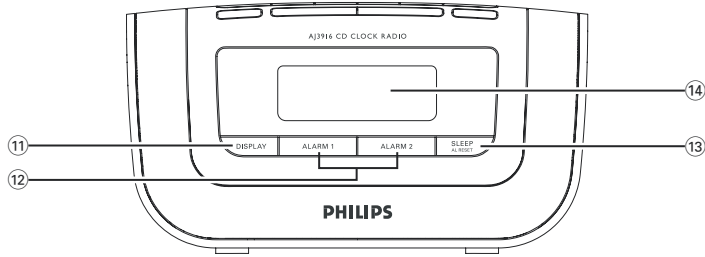
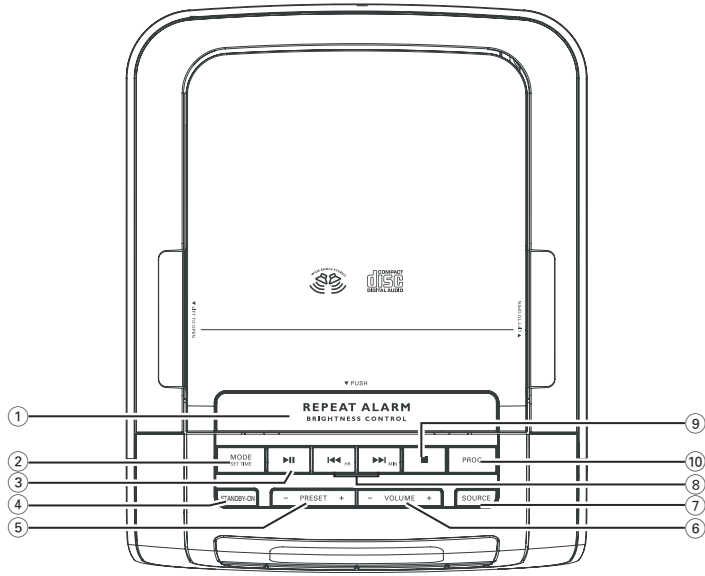
Manual do Utilizador

Brugervejledning



PHILIPS

1



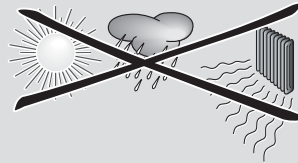
2



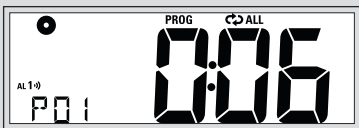
6



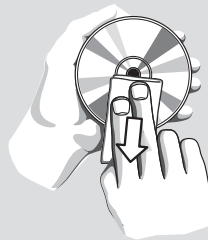
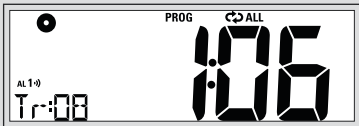
3



4



5



Tillykke med dit køb og velkommen til Philips!

For at få fuldt udbytte af den støtte, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

Betjeningsanordninger (Se **1**)

- ① **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL** – skubbes for at slukke alarmer i 5 minutter/ændrer lysstyrken på displayets baggrundsbelysting.
- ② **MODE** – vælger forskellige afspilningsfunktioner: f.eks. REPEAT eller SHUFFLE (tilfældig rækkefølge) – indstiller tidspunkt
- ③ **▶||** – starter CD-afspilning eller afbryder den et øjeblik
- ④ **STANDBY-ON** – tænder eller sætter apparatet på standby
- ⑤ **PRESET +/-** – vælger en forvalgsstation.
- ⑥ **VOLUME** – justerer lydstyrken
- ⑦ **SOURCE** – vælger CD, afslapningsmusik, radio eller AUX som lydkilde
- ⑧ **◀◀ / ▶▶** – justerer urtiden/vækketidspunkterne – springer CD-numre over/ søger efter en bestemt passage.
- ⑨ **■** – standser CD-afspilning; – sletter et CD-program
- ⑩ **PROG** – indprogrammerer og kontrollerer indprogrammerede melodinumre.
- ⑪ **DISPLAY** – viser uret i nogle få sekunder i tilstanden CD/Radio/AUX.
- ⑫ **ALARM1/ALARM2** – indstiller og aktiverer alarmer ved ALARM 1/ALARM 2 – slukker for den aktive buzzer-, radio eller CD-alarmer

- ⑬ **SLEEP** – tænder/slukker eller justerer timer-indstillingerne for radio, CD-afspilning eller afslapningsmusik. – stopper den aktive brummer, radioen eller CD-alarmer i 24 timer
- ⑭ **LCD Display** – viser tiden/alarmtidspunktet eller CD/radiooplysninger
- ⑮ **AUX** – 3,5 mm stik til lydindgang

Strømforsyning

- 1 Kontrollér om strømspændingen, der er vist på typeskiltet på apparatets underside, svarer til den lokale strømspænding.
- 2 Sæt el-stikket i en stikkontakt. Strømforsyningen er nu tilsluttet og displayet viser **0:00**. Du skal indstille den korrekte tid.
- 3 Apparatet afbrydes fuldstændigt fra strømforsyningen ved at tage el-stikket ud af stikkontakten.

Typeskiltet findes på apparatets underside.

Sådan indstilles uret (klokken)

Uret bruger 24-timers urværk.

- 1 Tryk på og hold **MODE** nede, indtil timetallet blinker.
- 2 Tryk gentagne gange eller hold **◀ / ▶** nede for at justere timetallet.
- 3 Tryk på **MODE** for at bekræfte timeindstillingen.
→ Minuttallene blinker.
- 4 Tryk gentagne gange eller hold **◀ / ▶** nede for at justere minuttallet.
- 5 Tryk på **MODE** for at bekræfte indstillingen.

Strømforbrug på standby

(urfunktion) **2.4 W**

Radio**Indstilling på radiostationer**

- 1 Tryk på **STANDBY-ON** for at tænde fra urtilstand.
 - 2 Tryk gentagne gange på **SOURCE** for at vælge **FM** eller **MW**-kilden.
→ Radiostationens frekvens og bølgebåndet vises kort, hvorefter klokkeslættet vises.
☑ vises også. (Se [2])
 - 3 Tryk på **◀** eller **▶** og hold den nede, indtil frekvensen på displayet begynder at skifte.
→ Radioen indstilles automatisk på en station med tilstrækkelig signalstyrke.
 - 4 Hvis det er nødvendigt, gentages punkt 3, indtil den ønskede station findes.
- Radioen indstilles på en svag sender ved at trykke kortvarigt på **◀** eller **▶**, så ofte det er nødvendigt for optimal modtagelse.

Programmering af radiostationer

Du kan gemme op til 20 FM- og 10 MW-forudindstillede radiostationer i hukommelsen manuelt eller automatisk (automatisk lagring).

Autostore – automatisk programmering

Autostore begynder automatisk at programmere radiostationer fra forvalgsnummer 1. Alle tidligere forvalgsstationer, f.eks. manuelt

programmerede, vil blive slettet.

- 1 Tryk gentagne gange på **SOURCE** for at vælge **FM** eller **MW**-kilden.
- 2 Tryk på **PROG** og hold den nede, indtil frekvensen på displayet begynder at skifte.
→ De tilgængelige stationer programmeres (FM eller MW).

Sådan lytter man til en forvalgs- eller autostore-station

Tryk en eller flere gange på **PRESET +/-** knapperne, indtil displayet viser den ønskede forvalgsstation.

Manuel programmering

- 1 Indstil på den ønskede station (se **Indstilling på radiostationer**).
- 2 Tryk på **PROG** for at aktivere programmeringsfunktionen.
→ Display: **PD 1** blinker.
- 3 Tryk en eller flere gange på **PRESET +/-** for at give denne station et nummer (FM: Fra 1 til 20. MW: Fra 1 til 10).
- 4 Tryk på **PROG** for at bekræfte.
- 5 Andre stationer lagres ved at gentage punkt 1–4.

Nyttige hints:

- Man kan slette en forvalgsstation ved at lagre en anden frekvens på samme nummer.

Forbedring af radiomodtagelsen

FM: Til **FM**, trækkes den teleskopiske antenne ud. Signalet forbedres ved at indstille og dreje antennen. Hvis signalet er for kraftigt (når senderen ikke ligger ret langt væk), skal antennen gøres kortere.

MW: Til **MW**, indstilles den indbyggede antenne ved at dreje hele apparatet. Den teleskopiske antenne anvendes ikke.

Dette apparat opfylder EU-krav vedrørende radiointerferens.

CD-Afspiller

CD-Afspiller

Denne CD-clokradio understøtter lydskibe, herunder CD-R (CD-recordable, CD-RW (CD-rewritable)). Forsøg ikke at afspille CD-ROM, CDi, VCD, DVD eller computer-CD.

- 1 Tryk på **STANDBY-ON** for at tænde fra urtilstand.
- 2 Hvis CD ikke er valgt, skal du trykke på **SOURCE** en eller flere gange for at vælge det.
→ ● vises i displayet.
- 3 Åbner CD-skuffen.
- 4 Læg en CD i med den trykte side opad og luk skuffen.
→ Flashing ---- blinker kortvarigt, og derefter vises det samlede CD-antal og uret. (se [3](#))
- 5 Tryk på **▶II** for at begynde afspilningen.
- 6 Tryk på **DISPLAY** for at se klokkeslættet.
→ Klokkeslættet vises i flere sekunder, og derefter viser det igen oplysninger om afspilningstid.
- 7 Lyden reguleres med **VOLUME**.
- 8 Afspilningen afbrydes ved at trykke på **▶II**. Tryk på **▶II** igen for at fortsætte afspilningen.
- 9 Tryk på **■** for at standse afspilningen.
- 10 For at slukke for CD-afspilning og gå på standby trykkes på **STANDBY-ON**.
→ Displayet slukkes.

Valg af et andet melodinummer under afspilning

- Tryk en eller flere gange på **◀◀/▶▶** på apparatet, indtil det ønskede nummer ses på displayet.
- Tryk på **▶II** for at begynde afspilningen, hvis apparatet er i pause/stop-stilling.

Søgning efter en bestemt passage i et melodinummer

- 1 Under afspilning tryk på **◀◀** eller **▶▶** og hold den nede.
→ CD-pladen afspilles med høj hastighed og lav lydstyrke.
- 2 Slip **◀◀** or **▶▶**, så snart den ønskede passage genkendes.
→ Normal afspilning fortsætter så.

Indprogrammering af CD-numres

Man kan lagre op til 20 numre i den ønskede rækkefølge. Hvis man ønsker det, kan man lagre et nummer mere end én gang.

- 1 I stop-position trykkes på **PROG** for at aktivere programmering.
→ **PROG** i vises i displayet (Se [4](#)).
- 2 Tryk på **◀◀** eller **▶▶** for at vælge det ønskede nummer.
- 3 Tryk på **PROG** for at lagre det ønskede nummer.
→ **PROG** vises i displayet.
- 4 Gentag punkt **2 - 3** for at vælge og lagre alle ønskede numre på denne måde.
→ Hvis du forsøger at lagre mere end 20 numre, kan der ikke vælges nummer.
- 5 Man afspiller programmet ved at trykke på **▶II**.
→ **PROG** vises i displayet (Se [5](#)).


For at slette et program vælges en af følgende:


- I stopposition skal du trykke på **PROG** for at skifte til programtilstand og derefter trykke på **■**.
 - Åbn cd-skuffen.
 - Tryk på **STANDBY-ON** for at gå på standby;
 - Vælg andre ressourcer.

CD-Afspiller

Valg af forskellige afspilningsfunktioner

Man kan vælge eller skifte imellem forskellige afspilningsfunktioner før og under afspilning samt kombinere gentagne funktioner med et REPEAT.

SHUFFLE  – det igangværende melodinummer afspilles igen og igen.

REPEAT  – gentager alle melodierne på CD-pladen/i programmet.

REPEAT ALL  ALL – Alle melodinumre afspilles i tilfældig rækkefølge.

- 1 Tryk en eller flere gange på **MODE** for at vælge afspilningsfunktionen.
→ Display viser den valgte indstilling.
- 2 Tryk på **▶||** for at begynde afspilningen, hvis apparatet er i stop-stilling.
→ Disken afspilles automatisk nogle få sekunder, efter at du har valgt SHUFFLE.
- 3 Man vælger normal afspilning ved at trykke gentagne gange på **MODE** indtil de forskellige funktioner ikke længere ses på displayet.
– Afspilningen kan også annulleres ved at trykke på **■**.

Nyttige hints:

- Under afspilning, når der er valgt blanded-funktion, vil der kun blive blandet, når nuværende nummer er slut.
- Valg af afspilning i vilkårlig rækkefølge er ikke mulig under programmering.

Forbindelse til eksternt apparat

Du kan lytte til afspilning fra dit eksterne apparat gennem din AJ3916s højttalere.

- 1 Tryk på **SOURCE** for at skifte til AUX-tilstand.
→ **● AUM** vises i displayet.
- 2 Slut en eksternt enhed, som f.eks. en MP3-afspiller, til AUX-indgangen på AJ3916.

AUX forbindelse/Alarmen

Nyttige hints:

- AJ3916 kan ikke styre afspilning eller andre funktioner på den eksterne enhed.
- Kontrollér, at den eksterne enhed er tændt.

Brug af alarmen

Der kan indstilles to forskellige alarmtidspunkter. Dette kan være praktisk, når du og din partner skal vækkes på forskellige tidspunkter. Derudover kan: CD(**●**), tuner(**📻**), buzzer(**🔔**) eller naturlyde(**🔊**).

Indstilling af alarm-tidspunkt

- 1 Tryk på og hold **ALARM 1** nede, indtil timetallet blinker.
- 2 Tryk gentagne gange eller hold **◀◀ / ▶▶** nede for at justere timetallet.
- 3 Tryk på **ALARM 1** for at bekræfte.
→ Minuttallene blinker.
- 4 Tryk gentagne gange eller hold **◀◀ / ▶▶** nede for at justere minuttallet.
- 5 Tryk på **ALARM 1** for at bekræfte.
→ **🔔** vises i displayet.
- 6 Tryk på **SOURCE** gentagne gange for at vælge den ønskede alarmlyd.
→ når naturlyde vælges, skal du trykke på **PRESET+/-** for at vælge en af de 5 tilgængelige lyde (**🔊=🔊**).
→ når CD vælges, skal du trykke på **◀◀ / ▶▶** for at vælge det ønskede spor.
- 7 Tryk på **ALARM 1** for at bekræfte.
- 8 På alarmtidspunktet tænder CD eller radio eller alarmen automatisk.

Nyttige hints:

- Isæt en CD hvis du har valgt CD-kilde som alarmfunktion. CD'en vil afspille fra det første nummer eller det nummer, som du har valgt ved indstilling af alarm. Hvis der ikke ilægges en CD, tændes Church Bell(Kirkeklokker) (naturlyd) automatisk.
- Tryk på ALARM 1 eller ALARM 2 for at kontrollere vækketidspunktet for ALARM 1 eller ALARM 2.

Slukning af alarmen

Genindstilling af alarm

Hvis du vil stoppe alarmen med det samme men samtidig ønsker at gemme indstillingen til næste dag:

- Under alarmen trykkes én gang på **SLEEP**.

Gentag alarm

Med denne funktion gentages vækningen med 9 minutters mellemrum.

- Mens alarmen lyder, skal du trykke på **REPEAT ALARM /BRIGHTNESS CONTROL**.

→Indikatoren for alarmlyden blinker under en gentagen alarm.

- Gentag hvis ønsket.

Annullering af alarm

- Tryk én eller flere gange på den tilsvarende **ALARM1** eller **ALARM2** indtil  forsvinder.

Sleep

Om Sleep

Denne enhed har en indbygget sleep-timer, som

- gradvist reducerer lydstyrken under afspilning af CD, radio eller forudindlæst afslapningsmusik;
- automatisk slukker enheder efter et ønsket tidsrum.

Indstilling af og deaktivering af SLEEP

- 1 Tryk på **SLEEP**.
→ SLEEP blinker.
- 2 Tryk på **SLEEP** gentagne gange for at skifte mellem: 15->30->60->90->120->OFF.
- 3 Tryk på **PRESET +/-** gentagne gange for at vælge næste eller forrige indbyggede afslapningsmusik, eller tryk på **SOURCE** for at vælge CD eller radio.
- 4 Skift timeren til OFF (Fra) for at annullere sleep.

Nyttige hints:

– Søvnfunktionen har ikke indflydelse på din(e) alarmtidspunkt(er).

Vedligeholdelse & Sikkerhed (Se 6)

Sikkerhedsinformation

- Stil apparatet på en hård, flad overflade, så det står vandret.
- Undgå at udsætte apparatet, batterier, CD-plader eller kassettebånd for fugtighed, regn, sand eller for stor varme (f.eks. fra varmeapparater eller direkte sollys).
- Apparatet må ikke udsættes for vanddryp eller -sprøjt.
- Dæk aldrig apparatet til med noget. Sørg for, at der er tilstrækkelig ventilation omkring apparatet. Der skal være mindst 15 cm mellemrum mellem ventilationshullerne og de omgivende overflader for at undgå, at apparatet bliver for varmt.
- Ventilationen må ikke forhindres ved at dække for ventilations-åbningerne med genstande som f.eks. aviser, duge, gardiner osv.
- Åben ild som f.eks. levende lys må ikke anbringes på apparatet.
- Genstande som indeholder vand, som f.eks. vaser, må ikke anbringes på apparatet.
- Apparatets mekaniske dele har selvsørende lejer og må ikke smøres med olie el. lign.
- Apparatet kan rengøres udvendigt med et rent vaskeskind let fugtet med vand. Brug aldrig rengøringsmidler, der indeholder alkohol, ammoniak, benzen eller skrappe midler, da disse kan beskadige huset.

CD-afspiller og behandling af CD-plader

- Man må aldrig røre ved CD-afspillerens linse!
- Hvis apparatet pludseligt flyttes fra kolde til varme omgivelser, kan CD-afspillerens linse blive tildugget, så det ikke er muligt at afspille en CD. Forsøg ikke at rense linsen, men lad apparatet stå på et varmt sted, indtil duggen på linsen er forsvundet.
- Luk altid CD-skuffen for at holde CD-rummet støvfrit. Rummet rengøres ved at støve det af med en blød, tør klud.
- CD-pladen renses ved at tørre den af med en blød, fnugfri klud i lige linier fra midten og udad mod kanten. Brug aldrig rensesmidler på en CD-plade, da det kan ødelægge den.
- Der må ikke skrives eller sættes klæbemærker på en CD.

FEJLFINDING

Hvis der skulle opstå en fejl, bedes man venligst kontrollere nedenstående punkter, før man sender apparatet til reparation. Hvis problemet ikke kan afhjælpes ved at følge disse råd, skal man søge hjælp hos forhandleren eller servicecentret.

ADVARSEL: *Man må ikke åbne apparatet, da der er risiko for elektriske stød. Forsøg under ingen omstændigheder selv at reparere apparatet, da garantien derved bortfalder.*

Ingen lyd

- Lydstyrken er ikke indstillet
- Indstil lydstyrken

CD-afspilningen virker ikke

- CD-pladen er meget ridset eller snavset
- Læg en ny CD i eller rens den
- Laserlinsen er tildugget
- Vent, indtil linsen har tilpasset sig omgivelserne
- Laserlinsen er snavset
- Rens linsen ved at afspille en CD-rencplade
- CD-R er ikke færdigindspillet
- Anvend en færdigindspillet CD-R

Der kommer undertiden knasende lyde under FM-udsendinger

- Svagt signal
- Træk antennen helt ud og indstil den

Konstant knasende/pibende lyde under MW -udsendinger

- Støj fra andet elektrisk udstyr, f.eks. TV-apparater, computere, lysstofrør mv.
- Flyt apparatet væk fra andet elektrisk udstyr

Vækkeren fungerer ikke

- Alarm-tidspunktet er ikke indstillet
- Se **Indstilling af alarm-tidspunkt**
- Vækningsfunktionen er ikke valgt
- Se **Indstilling af alarm-funktionen.**
- Der er ikke isat en CD, og CD er valgt som alarm.
- Isæt en CD

Miljøinformation

Der er ikke anvendt nogle overflødige materialer i apparatets emballage. Vi har gjort vort bedste for at gøre det muligt at adskille emballagen i 3 hovedbestanddele: almindeligt pap (kassen), polystyrenskum (afstandsstykker) og polyethylen (plastposer og beskyttende skumplast).

Apparatet består af materialer, der kan genbruges. Når man derfor til sin tid skal kassere apparatet, bør det afleveres til et sted, hvor man har specialiseret sig i at adskille kasserede genstande for udtagning af materialer, der kan genbruges. Man bedes venligst overholde de lokale regler for bortkastning af indpakningsmaterialer, brugte batterier og kasserede apparater.

Bortskaffelse af dit gamle produkt

Dit produkt er designet og produceret med materialer af høj kvalitet, som kan blive genbrugt.

Når du ser symbolet med en skraldespand, der er kryds over; betyder det, at produktet er dækket af EU direktiv nr. 2002/96/EC.



Venligst sæt dig ind i de danske regler om indsamling af elektriske og elektroniske produkter.

Venligst overhold de danske regler og smid ikke dine gamle produkter ud sammen med dit normale husholdningsaffald. Den korrekte bortskaffelsesmetode vil forebygge negative følger for miljøet og folkesundheden.

ADVARSEL:

Synlig og usynlig laserstråling. Hvis dækslet er af, må du ikke se på strålen. Højspænding! Bør ikke åbnes. Du kan få elektrisk stød. Maskinen indeholder ingen dele, der kan repareres af brugeren.

Ændring af produktet kan resultere i farlig stråling af EMC eller anden usikker handling.

Nederlands

Italiano

Português

Dansk

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>



AJ3916



Printed in China

Jason 0806